



# Adventsingen

Sonntag, 19.12.2010

19.30 Uhr

Pfarrkirche Stoffen

*Hausmusik Auer*

*Weißenseer Männerzwoagsang*

*Stubnmusi Christian*

*Paartaler Dreigesang*

*Chor Harmonie Stoffen*

*Blaskapelle Flugdorf-Stradl*

*Leser:*

*Bernhard Osiander, München*

*Frohe Weihnachten*

*und ein gesundes*

*Neues Jahr 2011*

*wünscht der*

*Trachtenverein*

*„d' Fuchsbergler" Stoffen*

## Jahresbrief des 1. Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,

für die Gemeinde Pürgen geht ein ereignisreiches Jahr 2010 zu Ende.

Mit einem erheblichen finanziellen Aufwand wurde im Rahmen des Konjunkturpaketes die Grundschule in Lengenfeld mit der Mehrzweckhalle energetisch saniert. In diesem Zuge wurden auch die Belange für Sicherheit und Brandschutz berücksichtigt.

Eine weitere Baustelle war unsere Kindertagesstätte. Auch dieses Gebäude ist nun fertig gestellt und entspricht den neuesten energetischen Anforderungen.

Mit Wärme und Warmwasser wird die Kindertagesstätte jetzt durch die Pelletheizung der Grundschule mitversorgt.

Die Kindertagesstätte als „Haus für Kinder“ betreut derzeit in Krippe, Kindergarten und Hort 150 Kinder. In der Grundschule in Lengenfeld sind es 139 Schüler.

Ein großer Haushaltsposten war die Erschließungsanlage für das Gewerbegebiet - Pürgen-Nord II. In diesem Zuge wurde auch die Hauptwasserleitung der Pöringer Wassergruppe in den öffentlichen Grund verlegt. Das Entsorgungsunternehmen Stampfl und die Firma Bootsbau Liebner bebauen derzeit einen Teil der Gewerbefläche.

Die Gemeinde versteht sich als Partner der Gewerbetreibenden und Firmen. Gemeinsam wollen wir Ausbildungsplätze für die Jugendlichen und wohnortnahe Arbeitsplätze schaffen und erhalten.

Die Maßnahmen der Dorferneuerung sind planerisch abgeschlossen, die Zusage für den Baubeginn und der Fördermittel wird für das Jahr 2011 erwartet.

*Fortsetzung auf Seite 2*

### In dieser Ausgabe:

Jahresbrief des Bürgermeisters .....	Seiten 1-2
Besuch in der Schule .....	Seite 2
Bürgermeister / Gemeinderat .....	Seite 3
Verwaltung .....	Seite 4
Jubiläen .....	Seite 4
Haus für Kinder .....	Seite 5
Vereine .....	ab Seiten 6, 13
Kirchenanzeiger .....	Seite 9
Veranstaltungen/ Öffnungszeiten .....	Seite 17
Wichtige Telefonnr. / Notruf .....	Seiten 16/17
Vorstellung örtl. Gewerbe .....	Seite 19
Impressum .....	Seite 20

### Bitte beachten!

**Redaktions-  
schluss für die  
Januar-Ausgabe  
2011  
am 12.12.2010**

Fortsetzung von Seite 1:

Mit dem Bau des Hochwasserrückhaltebeckens und dem Ausbau des Hofstetter Weges mit gleichzeitiger Biotopvernetzung leiten die letzten Schritte der Dorferneuerungsmaßnahmen ein.

Die Gemeinde Pürgen kam mit den jetzt vorliegenden Planungen für ein Hochwasserschutz- und Rückhaltekonzept, sowie dem Gewässerentwicklungsplan als Leitbild, den schon lange gestellten Forderungen der Wasserwirtschaft nach.

In der Friedhofsanlage in Ummendorf wurde eine Urnenwand erstellt und das Leichenhaus erhielt neue Fenster.

Die Erneuerung der Straßen in den Ortsteilen soll auch im Jahr 2011 fortgesetzt werden. Dazu gehört auch die Fertigstellung der Straßen in den Baugebieten.

Mit der Breitbandversorgung der Ortsteile Pürgen, Ummendorf und Stoffen wird die Gemeinde einen Vertrag mit LEW TelNet und M-net abschließen. Der Ausbau des Netzes erfolgt 2011. Die Regierung von Oberbayern bewilligte einen Förderzuschuss in Höhe von 100.000 Euro.

Der Ortsteil Lengenfeld fällt aufgrund der bereits bestehenden Breitbandversorgung nicht in die Förderung. Für die Breitbandweiterung im Ortsteil Lengenfeld wurde von den Bewerbern kein Angebot abgegeben. Eine spätere Anbindung wird jedoch bei der Streckenverlegung vorbereitet.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bei der Vielzahl der durchgeführten Maßnahmen war die Gemeinde immer wieder auf ihr Verständnis und Ihre Mithilfe angewiesen.

Nur gemeinsam war es möglich eine Vielzahl von Projekten durchzuführen und dafür möchte ich mich recht herzlich bedanken.

Diese Zusammenarbeit und die vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten machen unsere Ortschaften so lebenswert.

Einen großen Anteil tragen auch unsere Gemeinderäte dazu bei. Vorausschauend, innovativ und kompromissbereit bringen sich die Räte in den Sitzungen ein und ermöglichen so ein konstruktives Handeln.

Den Gemeinderäten mit ihren Familien danke ich für ihr Engagement zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger.

Für die seelsorgerische Betreuung in unseren Gemeinden und der guten und harmonischen Zusammenarbeit mit der politischen Gemeinde und meiner Person, danke ich Herrn Mag. Pfarrer Keller, Herrn Pfarrer Borchert, unserem Diakon Herrn Florian Kopp sowie dem Gemeindefereenten Herrn Lehner, recht herzlich.

Ein Dankeschön für ihre unermüdliche Arbeit und Tätigkeit in und für die Gemeinschaft gilt den Mitarbeitern der Verwaltung, den Kirchenverwaltungen, den Aktiven in der Dorferneuerung, den Pfarrgemeinderäten, der Lehrerschaft, dem Kindergartenpersonal, allen Elternbeiräten,

den Mitarbeitern des Bauhofes sowie den Reinigungskräften, den Waldarbeitern und Feldgeschworenen, den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren, der Redaktion des Gmoa-Blattl, der Aufsicht der Wertstoffsammelstellen, den Vereinen mit ihren Vorstandschaften und allen Gruppen und Institutionen.

Den Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und den Kranken eine baldige Genesung.

Zum Jahreswechsel einen Guten Rutch und Glück und Zufriedenheit im Jahr 2011.

Klaus Fließ  
1. Bürgermeister

## „Alex“ muss viele kleine Hände schütteln



Lengenfeld 2010 geht aus Sicht der Gemeinde Pürgen wohl in die Geschichte ein. Für rund 2,7 Millionen Euro wurden die Grundschule und der Kindergarten Lengenfeld umfangreich saniert beziehungsweise erweitert. Ermöglicht worden war dies durch staatliche Zuschüsse in Höhe von insgesamt mehr als 1,5 Millionen Euro. Gestern gab es prominenten Besuch: CSU-Generalsekretär Alexander Dobrindt stattete den Einrichtungen eine Visite ab. „Damit wir zeigen können, was mit den Fördergeldern bei uns alles verwirklicht werden konnte“, sagte Bürgermeister Klaus Fließ.

Gemeinsam mit Planer Robert Schenk,

Hausmeister und Gemeinderat Gerhard Straus und Schulrat Rudolf Schönerer führte der Pürgener Rathauschef den Politiker durch die Schule. Zur Begrüßung gab es in der von Konrektorin Renate Kostyra unterrichteten Klasse 1b das Ehrengastlied. In diesem Klassenraum erläuterte Planer Robert Schenk die Funktionsweise der im Zuge der energetischen Sanierung eingebauten Lüftungsanlage, die jedes Klassenzimmer mit Frischluft versorgt. Nach Angaben von Hausmeister Straus werden pro Stunde in der gesamten Schule rund 800 Kubikmeter Luft ausgetauscht. Beim Rundgang durch das Gebäude besichtigte der

CSU-Generalsekretär auch die Pelletheizung und die zur Mehrzweckhalle umfunktionierte Turnhalle. Dass trotz der aufwendigen Sanierung noch das eine oder andere Puzzlestück an der Grundschule fehlt, haben zwei Schülerinnen der Klasse 4a dem Bürgermeister „Blau auf Grün“ in die Hand gedrückt.

Die Mitglieder des Schülerrats, der vor Kurzem im Rathaus Pürgen, der Gast war, hat einige Verbesserungsvorschläge und überreichte dem Bürgermeister gestern handgeschriebene Wunschzettel. „Bänke für den Pausenhof und eine Rollergarage zum Beispiel“, nannte Fließ einige Beispiele, der von den Schülerinnen eine Packung Süßigkeiten bekommen hatte („damit Sie was zum Naschen in den Gemeinderatssitzungen haben“).

### Viel geleistet

Dem Bürgermeister ist um die Zukunft der Gemeinde nicht bange, wie er sagte. 139 Grundschulern stehen derzeit rund 150 im Kindergarten gegenüber. „Der Ort liegt in einer Wachstumsregion. Viele junge Familien kommen hierher“, sagte CSU-Generalsekretär Alexander Dobrindt, der einige lockere Pläusche mit den Schülern hielt, sich als „Alex“ vorstellte und viele kleine Hände schüttelte. Dass die Gemeinde für die Schulsanierung beim Konjunkturpaket so gut bedacht worden sei, „war nicht nur Glück, sondern lag daran, dass sie so gute Unterlagen abgegeben hat“. Pürgen habe einiges geleistet. „Binnen zwei Jahren wurde viel Geld investiert, die heimische Wirtschaft beteiligt. Ich kann nur sagen, das ist hier ein Paradebeispiel“, meinte der Spitzenpolitiker zum Ende seines Besuchs, der ihn abschließend noch durch Kindergarten und Krippe führte. Und womöglich wäre die prominent besetzte Besuchergruppe gerne noch länger bei den jüngsten Einwohnern der Gemeinde zu Gast geblieben. Denn die Krippenkinder bekamen gerade Fischstäbchen mit Gemüse als Mittagessen.

Artikel freundlicherweise zur Verfügung gestellt von Dominic Wimmer, erschienen im LT vom 19.11.2010

Bild Julian Leitensdorfer

## Bürgermeister

### Info-Brief 12/10

#### Bürgersprechstunde:

nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 08196-9301-11

#### Sitzungstermin des Gemeinderats:

Dienstag 07. Dezember 2010, 19:30 Uhr, Rathaus Pürgen

### Seniorenweihnacht:

Liebe Seniorinnen und Senioren, die Seniorenweihnacht der Gemeinde findet am

**Samstag, 11. Dezember 2010, ab 14:00 Uhr**

**im Bürgerhaus Pürgen** statt.

Dazu darf ich Sie recht herzlich einladen und freue mich auf Ihr Kommen.

#### Busabfahrzeiten:

Thalhofen: 13:15 Uhr

Pürgen:  
Tronsberg 13:18 Uhr

Ummendorf:  
Kampfgrasse (Spielplatz) 13:25 Uhr  
Haltestelle Winterholler 13:28 Uhr  
Maibaum 13:30 Uhr

Stoffen:  
Pitzlinger Straße 13:33 Uhr  
Maibaum 13:35 Uhr

Lengenfeld:  
Ehem. Lagerhaus 13:40 Uhr  
Feuerwehrhaus 13:43 Uhr  
BusH. Ammerseestraße 13:45 Uhr  
Fa. Paulus 13:48 Uhr

Ankunft – Pürgen  
Gaststätte Bürgerhaus 14:00 Uhr

(Rückfahrt gegen 16:45 Uhr)

Klaus Fließ  
1. Bürgermeister

## Gemeinderat

### Auszüge aus der Sitzung des Gemeinderates vom 09.11.2010:

#### Bauanträge:

a) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag für die Erweiterung eines Einfamilienhauses mit Fahrschule in ein Mehrfamilienhaus mit Fahr-schule auf der FINr. 90, 91, 113/6 und 114 Gemarkung Pürgen, zu.

b) Der Gemeinderat nimmt den Antrag für die Errichtung einer Reparaturwerkstatt für Lkw und Baumaschinen, einer Betriebsleiterwohnung, eines Büros und einer Doppelgarage mit Carport auf der FINr. 116/2, Gemarkung Lengenfeld, Unteres Feld zur Kenntnis.

Da sich das Bauvorhaben innerhalb eines rechtskräftigen Bebauungsplanes befindet wird der Antrag vom Genehmigungsverfahren freigestellt.

#### Beschluss zur überörtlichen Prüfung de Jahresrechnung 2003-2006:

Zu Textziffer 5 der überörtlichen Prüfung der Jahresrechnung 2003 – 2006 sieht der Gemeinderat momentan für den gemeindlichen Friedhof Anlagennachweise zu erstellen, kalkulatorische Kosten zu ermitteln und eine Kalkulation für die Grabnutzungsgebühren durchzuführen, nicht vor.

#### Informationsschreiben von O2 zur Erweiterung der bestehenden Mobilfunkanlage mit LET am Standort FINr. 1281, Pürgen:

Der Gemeinderat nimmt das Informationsschreiben von O2 für die Erweiterung der bestehenden Mobilfunkanlage mit LET am Standort FINr. 1281, Gemarkung Pürgen, westlich von Pürgen, zu Kenntnis und erhebt keine Einwände.

# 's Gmoa-Blattl

gibt es auch online auf  
[www.puergen.de](http://www.puergen.de)

Ihre Beiträge bitte an [Gmoa-Blattl@puergen.de](mailto:Gmoa-Blattl@puergen.de)

## Verwaltung

Die Verwaltung bittet um Beachtung der



### Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter

Nach dieser Verordnung haben die Eigentümer von Grundstücken und die zur Nutzung dinglich Berechtigten, zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz die Gehbahnen der an ihr Grundstück angrenzenden oder ihr Grundstück mittelbar erschließenden öffentlichen Straßen, auf eigene Kosten, in sicherem Zustand zu halten.

**Dazu sind die Gehbahnen an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z.B. Sand, Splitt), zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für die o.a. Güter erforderlich ist.**

Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung freizulegen und freizuhalten.

Die vollständige Verordnung, die auch Bestimmungen über die „Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen“ enthält, kann in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Pürggen im 1. Stock, Zimmer 5, eingesehen werden. Verstöße gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten, die mit Geldbußen bis zu 1000,- € belegt werden können.

Walter Stadler

## Jubiläen

im November 2010

### GEBURTSTAGE

*Aus Gründen des Datenschutzes müssen wir in dieser Inter-netausgabe des*

***Gmoa-Blattl** auf die Nennung der Namen unserer Jubilare verzichten.*

*Diese finden Sie nur in der gedruckten Version.*

\* \* \*

's **Gmoa-Blattl** gratuliert allen Jubilaren nachträglich sehr herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute, Glück und Gesundheit.

\* \* \*

## ACHTUNG!

**Redaktionsschluss  
für die  
Januar-Ausgabe  
2011  
am 12.12.2010**

### Fundsachen:

**Brille mit Etui**  
(gefunden in der Schule in Lengenfeld)

Fundsachen können vom Eigentümer während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus; Zimmer 2 abgeholt werden.

#### Verwaltungsgemeinschaft Pürggen:

Email: ..... info@vg-puergen.de

Zentrale: .....08196/ 9301-0

Fax: .....08196/ 1728

#### Leiter der Finanzverwaltung (Geschäftsstellenleitung u. Kämmerei):

Herr Hohenauer .....08196/ 9301-13

#### Leiter der allgemeinen Verwaltung (Standesamt, öff. Sicherheit u. Ordnung, Bauwesen):

Herr Stadler.....08196/ 9301-15

#### Sekretariat:

Frau Held .....08196/ 9301-12

Frau Steinmann.....08196/ 9301-11

#### Gewerbemeldestelle, Sozialwesen:

Frau Schwenk .....08196/ 9301-17

Frau Haschka.....08196/ 9301-19

#### Einwohnermelde- und Paßamt:

Frau Graser,  
Frau Schneider,  
Frau Stork .....08196/ 9301-18

#### Kassenverwaltung:

Herr Hausfelder.....08196/ 9301-20  
Frau Wotschke .....08196/ 9301-24

#### Grund- und Gewerbesteuer,

Frau Reitmeir .....08196/ 9301-26

#### Bestandsverzeichnis:

Herr Vogt, .....08196/ 9301-16

Bauhof.....08196/ 305

#### Öffnungszeiten der Verwaltungsgemeinschaft Pürggen

Montag – Freitag ..... 08.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag zusätzl. . 14.00 – 18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

## Zug-Aktion der Innungsschreiner für Kindergärten und soziale Einrichtungen für Kinder

**BRK-Haus für Kinder**

Anlässlich des bundesweiten „Tag des Tischlers/ Schreiners“ am 06./ 07. November 2010, überreichte die Schreinerei Straus aus Lengelfeld den Krippen- und Kindergartenkindern je einen eigens geschreinerten Zug. Schirmherr dieser Aktion ist der Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer. Offiziell übergab Hans- Werner Straus die Züge an die Einrichtungsleiterin Petra Bauer am Bahnhof Kaufering, wo auch weitere Kindergärten und Kinderkrippen von anderen an der Aktion beteiligten Innungsschreinereien bedacht wurden.

Hans- Werner Straus und sein Team, allen Kindern und Mitarbeitern bestens vom zweijährigen Umbau der Einrichtung bekannt, überbrachte den Kindern am nächsten Tag persönlich die farbenfroh bemalten und mit dem GS-Zeichen versehenen Züge. Sofort fanden sich die ersten Lokführer,



Schaffner, Reisenden und los ging die Fahrt in der Diele. Als Dank für diese

Überraschung sangen die Kinder ihren „Kindergartensong“.

## Zu Ehren des Heiligen St. Martin- Premiere in Lengelfeld

Die St.- Martins- Feier in Lengelfeld begann am Freitagvormittag, den 12. November 2010 im BRK-Haus für Kinder. Dort führten einige Vorschulkinder ein eigens einstudiertes Martinsspiel vor. Die Kindergartenkinder sangen dazu das Lied: „St. Martin“. Zuvor erzählten einige Mitarbeiter anhand von Dia's die Geschichte vom kleinen Bären, welcher seine Laterne teilt. Pfarrer Borchert segnete im Anschluss die gebackenen Martinsmänner, die es am Abend beim großen Laternenumzug gab. Diese teilten die Kinder mit Ihren Geschwistern, Eltern, Großeltern und Erzieherinnen. Mit ihren selbst gebastelten Laternen trafen wir uns am stürmischen und regnerischen Abend in der Mehrzweckhalle. Alle marschierten mit ihren leuchtenden Laternen im großen Kreis und sangen mit Unterstützung von Bläsern der Musikkapelle Pürgen „Ich geh mit meiner Laterne“ und andere Martinslieder. Bei Kinderpunsch, Glühwein und Schmalzbrotten klang die Feier aus.

Ein Dankeschön an Herrn Scheuer vom Edeka Lengelfeld für die Glühweinspende.



## Vereine



### Ortsverband Stoffen-Pürgen

## Generalversammlung

Knapp 20 Besucher konnte Vorstand Anton Albrecht zur Generalversammlung des VdK-Ortsverbandes Stoffen-Pürgen am 31. Oktober im Bürgerheim Pürgen herzlich willkommen heißen. Begleitet von erinnernden Worten des Vorstandes gedachte die Versammlung der verstorbenen Mitglieder. In seinem Jahresrückblick berichtete Albrecht von den Aktivitäten des Ortsverbandes. Dabei erinnerte er an die gesellschaftlichen Aktivitäten und ging im Einzelnen auf das Kaffeekränzchen am Faschingssamstag im Sportheim Stoffen und den Jahresausflug ein. Der Vereinsausflug im Oktober führte die Mitglieder ins Bergbaumuseum nach Peißenberg. Der graue, trübe und regnerische „Novembertag“ im Oktober war ideal für einen Museumsbesuch,

zumal ein Teil des Museums in einen unterirdischen Bergwerkstollen führt. Der fehlende Sonnenschein war unerheblich.

Da der bisherige 1. Vorstand, Anton Albrecht sein Amt Alters- und Gesundheitsbedingt zur Verfügung stellte, erfolgte eine Neuwahl des Vorstands. Bürgermeister Klaus Fließ übernahm die Wahlleitung. Zum neuen 1. Vorsitzenden wurde Josef Zimmermann gewählt. Karl Glass wurde als 2. Vorsitzender wiedergewählt. Zum Schriftführer wurde Günter Heim gewählt. Da Josef Zimmermann bisher als Kassier fungierte musste ein neuer Kassier bestimmt werden. Frau Erika Zimmermann übernahm die Tätigkeit des Kassierers. Martina Plevka und Ludwig Deuringer erklärten sich bereit, Ihr bisheriges Amt als Betreuer weiterhin auszuüben. Josef Zimmermann begrüßte und beglückwünschte nun sein vollständiges Team und richtete seinen Dank an Anton Albrecht, verbunden mit der Bitte um weitere Unterstützung.

Bürgermeister Klaus Fließ bedankte sich für das soziale Engagement des VdK-Ortsverbandes, insbesondere die bisher erbrachte Leistung von Anton Albrecht und drückte die Hoffnung aus, dass der neue 1. Vorsitzende, Josef

Zimmermann den Ortsverband, mindestens solange, wie Herr Albrecht, mit Erfolg führt.

Die VdK-Kreisvorsitzende Christa Drexl begrüßte die Mitglieder und den neuen Vorstand. Im Namen des VdK verlieh Frau Drexl, Herrn Albrecht, in Anerkennung für seine langjährige Führung des Ortsverbandes, die Medaille, Patrona Bavariae. Die Verleihung wurde von großem Beifall begleitet.

Der Kreisgeschäftsführer Markus Santkjohanser bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit der Vorstandschaft des Ortsverbandes und wünschte dem neuen Team eine erfolgreiche Zukunft. Desweiteren machte er auf die unausgewogene Sozial-Politik aufmerksam. Er bittet, die aktuell seitens des VdK gestartete Protestaktion „Stoppt den Sozialabbau“, möglichst zahlreich zu unterstützen. Jeder sollte sich in den ausliegenden Listen oder im VdK-Internetauftritt eintragen um der Protestaktion Gewicht zu verleihen. Josef Zimmermann schloss den offiziellen Teil der Versammlung, bedankte sich bei allen Anwesenden und hoffte möglichst viele in den Lengenfelder Weinlauben begrüßen zu können.

Günter Heim

## Seniorenachmittag in den Weinlauben

Wie auch in den letzten Jahren veranstaltete die Jugendmusikkapelle Pürgen, den Seniorenachmittag in den Weinlauben der Lengenfelder Mehrzweckhalle. Die VdK-Ortsgruppe Pürgen-Stoffen war geladen und organisierte einen Bus-Shuttle, damit die Anwohner aus den Ortsteilen Pürgen, Ummendorf und Stoffen bequem das Weinfest besuchen konnten.

Die Mehrzweckhalle Lengenfeld war auch in diesem Jahr wieder aufwendig in Form einzelner Weinlauben nebst Sitzgruppen seitens der Jugendmusikkapelle Pürgen gestaltet und ansprechend dekoriert. Der Ansturm auf das überragende Kuchen Büffet, Getränke und Speisenausgabe, wurde durch die große Anzahl der unermüdlichen freundlichen Helfer problemlos bewältigt. Zum Abschluss der Kaffeetafel bezogen die Musiker der Jugendmusikkapelle ihre Plätze auf der Bühne. Es folgte ein abwechslungsreiches, unterhaltsames Musikprogramm. Das Musikrepertoire enthielt Marschmusik, Polka, Walzer und bekannte Schlager. Gegen 17 Uhr schloss sich ein gemüt-

licher, erholsamer und entspannender Nachmittag, der sicherlich in Guter Erinnerung bleibt.

Unser Dank gilt der Jugendmusikkapelle Pürgen und den vielen Helfern.

Günter Heim

## Nachruf

Der VdK Ortsverband Stoffen-Pürgen trauert um sein langjähriges Vereinsmitglied

## Frau Johanna Bäurle

Wir danken für die Langjährige Verbundenheit. Ihre, humorvolle, aufmunternde Einstellung werden wir in guter Erinnerung behalten

VdK Ortsverband Stoffen-Pürgen  
Die Vorstandschaft

# „Gut Schuß“ Pürgen e. V.



## Sau-Schiessen

am

Donnerstag, den 30.12.2010, ab 20.00 Uhr

Jugend ab 18:00 Uhr

Wir laden alle Mitglieder recht herzlich ein zu einem gemütlichen Abend mit Preis-(Sau)-Schießen.

Allen Mitgliedern wünscht die gesamte Vorstandschaft  
„Frohe Weihnachten“ und ein „gesundes Neues Jahr 2011!“

## Dorfschießen 2010

Am Freitag, 05.11.2010 fand das 3. Dorfschießen des Schützenvereins „Gut Schuß“ e.V. Pürgen statt.

Es kamen ca. 160 Teilnehmer. Es konnten nur Gruppen teilnehmen.

Jede Gruppe musste aus 4 Teilnehmern bestehen.

Insgesamt nahmen 31 Gruppen teil.

So gegen 22:00 Uhr war es soweit, dass die Siegerehrungen vorgenommen wurden.

Den ersten Preis und somit auch den Wanderpokal gewann die Gruppe „Pürgener Dreamteam“.

1. Platz:

Gruppe „Pürgener Dreamteam“:  
Martin Lichtenstern, Birgit Lichtenstern, Andreas Vogt, Silke Vogt

2. Platz:

Gruppe „Team Wendehammer“:  
Elfried Oswald, Eduard Oswald, Sabine Bauer, Reinhard Bauer

3. Platz:

Gruppe „Shooter“:  
Rick Strähler, Florian Krause, Sandro Klotzbücher, Maximilian Ahl

3. Platz:

Gruppe „Die 60 er“:  
Laura Jais, Daniel Jais, Roland Jais, Gabi Jais,



v.l.: Martin Lichtenstern, Birgit Lichtenstern, Andreas Vogt, Silke Vogt

Die besten Einzelschützen waren:

1. Platz: Laura Jais vom Team "Die 60 er" mit 80 von 100 erreichbaren Punkten.

2. Platz: Hannelore Spiegel vom Team "Ladykracher" mit 76 von 100 erreichbaren Punkten.

3. Platz: Silke Vogt vom Team "Pürgener Dreamteam" mit 73 von 100 erreichbaren Punkten.

Anschließend wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert



### Hallo Kinder!!!

Am Sonntag,  
5. Dezember 2010,  
um 17.00 Uhr  
komme ich zu euch!

Wo???

In Pürgen  
beim Pavillon  
hinterm Rathaus

Alle Kinder der  
Gemeinde  
lädt der  
Schützenverein  
„Gut Schuß“  
recht herzlich ein



Für warme Getränke bitte Tassen  
mitbringen.



# Veteranen- und Soldatenverein der Pfarrei Stoffen

## Gedenken an das Leid durch Krieg und Terror vor dem Kriegerdenkmal in Stoffen

**Bürgermeister und Chronisten der Ortsteile überreichen Chronik**

Die Fahnenabordnungen der örtlichen Vereine aus Lengendorf, Stoffen und Ummendorf begleiteten den angetretenen Zug des Veteranen- und Soldatenvereines der Pfarrei Stoffen während der Gedenkfeier zu Ehren der Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege am Volkstrauertag.

In einer eindrucksvollen Predigt erinnerte Pfarrer Borchert an die Gefallenen und Leidtragenden aus den beiden Weltkriegen, mahnte zum christlichen Frieden aber auch zum besonderen Beitrag zur Friedenserhaltung durch Politik und Wirtschaft.

An dem von den Fahnenabordnungen umrahmten Ehrenmal legten Bürger-

meister Klaus Fließ und der erste Vorsitzende der Veteranen Wolf-Dieter Friedrichsdorf einen Kranz zu Ehren der Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege nieder.

Beide gedachten in ihren Ansprachen der Gefallenen und Vermissten, sie wiesen aber auch auf den stattfindenden Generationenwechsel der „Nichtkriegsteilnehmer“ hin, für die der Volkstrauertag ebenso Mahnung und Auftrag zur Versöhnung und Verständigung ist. Die Realität, der Einsatz der Bundeswehr im Ausland und gegenwärtig mehr als 40 Kriege und Konflikte auf der Welt, sind Mahnung genug!

Die überaus würdig gestaltetet Ge-

denkfeier wurde umrahmt und begleitet von der Jugendblaskapelle Pürgen unter der Leitung von Georg Treischl. Zum Lied vom „Guten Kameraden“ hallten die vom Böllerschützen Harald Deflorin gezündeten Mörserschläge über die weite Flur.

Im Anschluss an die Gedenkfeier wurde in einem sehr würdigen Rahmen im Feuerwehrhaus die in langjähriger Arbeit nun fertig gestellte Chronik der beiden Weltkriege von Bürgermeister Klaus Fließ an den Veteranen- und Soldatenverein übergeben. Die Chronisten Gottfried Kircher für den OT Stoffen, Andreas Haugg für den OT Lengendorf und Emil Hartmann für den OT Ummendorf stellten ihre Arbeit in kurzen Worten vor.

Nach dieser Veranstaltung versammelten sich die Kameraden des Soldaten- und Veteranenvereines zu ihrer jährlichen Hauptversammlung im Bürgerheim Ummendorf.

Eine erfreuliche Mitteilung des Vorstandes war, dass im vergangenen Jahr um keinen Kameraden zu trauern war. Er erinnerte an den sehr gelungenen Jahresausflug, berichtete zum Stand der Sammlung für die neue Vereinsfahne und machte einen Ausblick auf die 125-Jahr-Feier in 2012.

Bei einem Essen ging man zum gemütlichen Teil über und beendete einen harmonischen Vormittag.



Der Nikolaus kommt zum „Hasen“!

### Kinderweihnachtsfeier mit Lagerfeuer

am Sonntag, 12. Dezember ab 16 Uhr

Im Hof des Gasthauses „Zum Hasen“ in Lengendorf

Wir bieten für unsere kleinen Gäste

Kinderpunsch, Wurstsemmel und vieles mehr.

Als große Überraschung werden wir vom Nikolaus persönlich besucht!!!!

Wir freuen uns auf den Besuch vieler Kinder -  
natürlich auch auf die Eltern!



Familie Burnic



# Kirchenanzeiger

## Mittwoch, 01.12.10

19.00 Uhr Um R o r a t e für Eltern Kreszenz u. Georg Winterholler m. Verwandtsch. / Tante Josefa Schön m. Tochter Hannelore Martin u. Verwandtsch./ Karl u. Maria Dittrich / Anna Homscheid u. Josef u. Anna Völk / August Heilrath jun. u. Eltern August u. Rosina Heilrath

## Donnerstag, 02.12.10 Hl. Luzius, Bischof v. Chur, Märtyrer

14.00 Uhr St Seniorentreffen im Feuerwehrhaus  
 14.00 Uhr Hf Seniorentreffen in der alten Schule  
 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 19.00 Uhr Hf R o r a t e für die verstorbenen Mitglieder der Schreinerinnung Landsberg / Franz Xaver Dreer / Josef Dressler / Franz Xaver Stangl / Heinrich Kraus m. Eltern u. Schwiegereltern / Apolonija Holzhofer / JM f. Emma Anker u. Lorenz Riedenauer u. Verwandtsch.

## Freitag, 03.12.10 Hl. Franz Xaver, Ordenspriester, Glaubensbote Krankenkommunion in allen 6 Pfarrgemeinden

## Samstag, 04.12.10 Sel. Adolf Kolping u. hl. Barbara u. hl. Johannes v. Damaskus

17.00 Uhr Pü Mädchentreff im Pfarrhof (KGZ)  
 17.00 Uhr Pü Rosenkranz für die Kranken unserer Pfarrei  
 18.00 Uhr Hg A d v e n t f e i e r -  
 Zum Vortrag kommen Texte und Gedichte von Ludwig Gruber (Ponzauner Wigg).  
 Den musikalischen Rahmen gestalten Kinder und Jugendliche aus der Pfarrei. Anschließend gemütliches Beisammensein am Kirchenvorplatz.  
 19.00 Uhr St **VORABENDEMESSE ZUM 2. ADVENT**  
 Joachim u. Erwin Säuberlich u. Angehörige / Magdalena Fichtl u. Verwandtsch. Fichtl u. Häring / Zenta u. Stanislaw Prosowski m. Verwandtsch.

## Sonntag, 05.12.10 2. ADVENT

8.45 Uhr Um Hl. Messe  
 JM f. Heinrich Riedl / JM f. Anna Rotthat / JM f. Josephine Ried u. Johann u. Elisabeth Winterholler / Alois u. Emilie Hartmann  
 10.00 Uhr Hf Hl. Messe  
 Eltern Schlögl u. Streicher m. Angeh. / 1. JM f. Andreas Knie / Irmgard Weber u. Verwandtsch. / Georg u. Walburga Abenthum u. Sohn Georg / Eltern u. Geschw. Epple / Elisabeth Asam u. Eltern  
 Nach dem Gottesdienst verkaufen die Ministranten selbstgebackene Plätzchen. Es ist ein 10jähriges Jubiläum!  
 10.00 Uhr Le FESTGOTTESDIENST ZUM PATROZINIUM  
 für die verstorbenen Wohltäter  
 der Filialkirche St. Nikolaus  
 Musikalische Gestaltung durch  
 den Gesangverein „Harmonie Stoffen“  
 17.00 Uhr Le Vorweihnachtliches Kirchenkonzert



## Dienstag, 07.12.10 Hl. Ambrosius, Bischof v. Mailand, Kirchenlehrer

17.00 Uhr St Rosenkranz  
 19.00 Uhr Pü R o r a t e für Georg u. Maria Heilberger u. Verwandte / Maria u. Kreszenz u. Kaspar Weh / Anton u. Barbara Ernstdorfer u. Sohn Rudolf / Otto Haschka / Eltern Mathilde u. Johann Haschka u. Tochter Elfriede / Adolfine u. Stefan Lenhart m. Verwandtsch. / Katharina u. Josef David m. Sohn Herbert / Margot u. Heinz Stark / Maria u. Otto Böhm u. Emilie Kästele

## Mittwoch, 08.12.10 Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter

14.00 Uhr Pü Seniorentreffen im Pfarrhof (KGZ)  
 19.00 Uhr Hg Hl. Messe für alle verst. Mitglieder des Kirchenchors / Herbert Thalmayr m. Eltern u. Schwiegereltern / Johann Buck / Maximilian Scherer u. Verwandtsch.  
 19.00 Uhr Um L i c h t f e i e r - anschließend Glühweinverkauf zu Gunsten unserer Filialkirche St. Michael

**Donnerstag, 09.12.10 Sel. Liborius Wagner, Pfarrer v. Altenmünster, Märtyrer**

- 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 19.00 Uhr Le R o r a t e - 10. JM f. Johann Hämmerle u. 50. JM f. Walburga Hämmerle m. Verwandtsch. /  
 Maylen Trischler / Johann u. Lucie Blusch  
 20.00 Uhr St G e b e t s k r e i s im Pfarrhaus

**Freitag, 10.12.10**

- 19.00 Uhr Hf B u ß g o t t e s d i e n s t anschl. Gelegenheit zur Beichte  
 19.00 Uhr St B u ß g o t t e s d i e n s t anschl. Gelegenheit zur Beichte

**Samstag, 11.12.10 Hl. Damasus I., Papst**

- 17.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Hg **VORABENDMESSE ZUM 3. ADVENT**  
 Angehörige d. Familie Hirschvogel / Maria u. Josef Petkovic / Sofie u. Raimund Klein / Sigmund  
 Bechler u. Eltern

**Sonntag, 12.12.10 3. ADVENT (Gaudete)**

- 8.45 Uhr Hf Hl. Messe  
 Franziska u. Matthias Magoc / Magdalena Saal / Rosina Mösl u. Geschwister / Anna u. Alfred Pohl  
 m. Verwandtsch. / Maria u. Georg Scherdi m. Verwandtsch.  
 10.00 Uhr St Hl. Messe  
 für die verst. Mitglieder des Schützenvereins „Edelweiß Stoffen“ / Anton Brandmair /  
 Johann u. Maria Wagner m. Eltern / Maria Bergert u. Elfriede u. Anton Guschl / Kreszenz u. Gott-  
 fried Kircher u. Eltern Wedl / Theodor Heilrath / Alfred Bauer / Ignaz u. Therese Schön m. Ver-  
 wandtsch. / Eltern Bauer u. Eigner / Berta u. Karlheinz Wunderlich / JM f. Franziska Willig  
 u. Rosa Ströbl u. Siegfried Lechler / Verwandtsch. Lechler u. Arnold / Anton Schmid u. Antonia  
 Arnold  
 10.00 Uhr Pü Hl. Messe  
 Eltern Haller u. Beinhofer / Eltern Aulehla u. Haan / Hermine Nowak u. Luise u. Walter Aulehla /  
 Wastian Benedikt / JM f. Christian Butscher u. Therese Winterholler /  
 Josef Wiedemann u. Heinz Lindner u. Familie Loderer  
 10.00 Uhr Pü K i n d e r k i r c h e im Pfarrhof (KGZ)

**Dienstag, 14.12.10 Hl. Johannes v. Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer**

- 17.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 19:00 Uhr Pü A n d a c h t für Männer mit dem Thema: „Halt, wohin rennst Du?“  
 19.00 Uhr St R o r a t e für Pfarrer Moritz Wegler u. Josef Schmözl / für die Armen Seelen u. Priesterseelen

**Mittwoch, 15.12.10**

- 19.00 Uhr Um R o r a t e für die verst. Mitglieder des Frauenkreises Ummendorf /  
 Rosina u. Sebastian Winterholler m. Eltern / Richard Hopfe / Anni Baylacher

**Donnerstag, 16.12.10 Hl. Sturmianus, Gründerabt von Fulda**

- 16.00 Uhr Pü Kindertreff im Pfarrhof (KGZ)  
 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 19.00 Uhr Hf R o r a t e für Christian Kaindl m. Eltern u. Schwiegereltern / Georg u. Theresia Welzmler u.  
 Enkelsohn Herbert / Angehörige d. Familien Wettmann u. Schuster / Anton Gistl u. Eltern Gistl u.  
 Weinberger / Sabine Spatz u. Eltern / Martin u. Maria Schaller / Maria u. Ludwig Högenauer /  
 Ruth Stocker u. Irma Broekmann u. Pater Adalbert Skulimoski

**Freitag, 17.12.10**

- 16:00 Uhr Pü W e g – G o t t e s d i e n s t für die Erstkommunionkinder  
 19.00 Uhr Le Anbetung vor dem ausgesetzten Allerheiligsten

**Samstag, 18.12.10**

- 18.30 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Pü **VORABENDMESSE ZUM 4. ADVENT**  
 Albert u. Brunhilde Bauer m. Eltern / Rudolf Albrecht u. Josef u. Zenta Weh / Johann Welzmüller /  
 Peter u. Philomena Murr u. Therese Murr

**Sonntag, 19.12.10 4. ADVENT**

- 8.45 Uhr Le Hl. Messe  
für die verst. Mitglieder des Frauenkreises Lengefeld / Kreszenz Geisenberger u Verwandtsch. /  
Emilie Burger m. Eltern / Andreas Feldner u. Hildegard Rosenberger u. Enkel Peter /  
Rosa Bieber u. Schwester Anna u. Fam. Sinnl / Eltern Bauer u. Eltern Streicher u. Anton Bauer /  
Isidor u. Anni Hermann / Karl u. Thekla Heilrath  
Musikalische Gestaltung durch Maureen Schall und Orgel
- 10.00 Uhr Um Hl. Messe  
20. JM f. Josef Burmberger u. Rosa Burmberger m. Verwandtsch. / JM f. Franz Biechler /  
JM f. Franz u. Karolina Settele u. Verwandtsch. / JM f. Wilhelm Greile m. Verwandtschaft /  
Eltern Kreszenz u. Georg Winterholler m. Verwandtsch. / Tante Josefa Schön m. Tochter Hannelore  
Martin u. Verwandtsch. / JM f. Gottfried Hacker u. Kaspar u. Kreszenz Holzhey
- 10.00 Uhr Hg Hl. Messe  
JM f. Andreas Zöpf u. Anna Zöpf / Theresia u. Wilhelm Epple / Georg Strecker u. Klara Dietmaier
- 19.30 Uhr St A d v e n t s s i n g e n

**Dienstag, 21.12.10**

- 17.00 Uhr St Rosenkranz
- 19.00 Uhr Pü Hl. Messe - JM f. Norbert Krause u. Angehörige d. Fam. Krause u. Metsch /  
Anton Wurm u. Angehörige / Karlheinz Diringler / zur Mutter Gottes der immerwährenden Hilfe

**Mittwoch, 22.12.10**

- 19.00 Uhr Hg Hl. Messe - Maximilian Scherer u. Verwandtsch.
- 19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)
- 20.00 Uhr Pü B i b e l a b e n d mit Diakon Florian Kopp im (KGZ) in Pürgen

**Donnerstag, 23.12.10 Hl. Johannes v. Krakau, Priester**

- 18.30 Uhr Le Rosenkranz
- 19.00 Uhr Le Hl. Messe - JM f. Kreszenzia Schrott m. Angeh. / Georg u. Magdalena Schöner u. Leni Strehl /  
Markus u. Anna Wimmer

**Freitag, 24.12.10 HEILIGER ABEND**

- 15:30 Uhr St K r i p p e n f e i e r  
mitgestaltet von der Trachtenjugend Stoffen  
Adventsoffer der Kinder für die Weltmission
- 16:00 Uhr Hg K r i p p e n f e i e r  
Adventsoffer der Kinder für die Weltmission
- 16:00 Uhr Pü K r i p p e n f e i e r  
Adventsoffer der Kinder für die Weltmission
- 17:00 Uhr Hf K r i p p e n f e i e r  
Adventsoffer der Kinder für die Weltmission
- 21:00 Uhr Hg C h r i s t m e t t e  
anschließend spielt die Blaskapelle  
Hofstetten-Hagenheim  
Kollekte für Adveniat
- 21:00 Uhr Pü C h r i s t m e t t e  
ab 20:30 Uhr musikalische Einstimmung  
auf die Christmette mit der Zithermusik v. Uwe Schmid  
Kollekte für Adveniat
- 22:30 Uhr St C h r i s t m e t t e  
ab 22:00 Uhr musikalische Einstimmung  
auf die Christmette  
Kollekte für Adveniat  
anschließend Begegnung bei Glühwein.  
Der Erlös des Glühweinverkaufs fließt der Pfarrkirche Stoffen
- 22:30 Uhr Hf C h r i s t m e t t e  
ab 22:00 Uhr musikalische Einstimmung auf die Christmette  
Kollekte für Adveniat



J. Mahler

*Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes und frohes Weihnachten.*

**Samstag, 25.12.10 HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN**

- 10.00 Uhr Um Hl. Messe mit Kindersegnung  
Angehörige der Fam. Wedl u. Holzheu / Eltern Heilrath u. Schön u. Bruder Anton / Theresia Riedl u. Verwandtsch. / Hermine König m. Verwandtsch. / Elvira Hartmann u. deren Schwestern
- 10.00 Uhr Le Hl. Messe mit Kindersegnung  
Moritz Traidl / Maria Schmidt / 1. JM f. Franz Rosner / Herbert Schöwe u. Eltern Braunmiller m. Verwandtsch.  
Musikalische Gestaltung durch die Lengenfelder Bläser

**Sonntag, 26.12.10 FEST DER HEILIGEN FAMILIE**

- 8.45 Uhr Pü Hl. Messe mit Kindersegnung  
Johann u. Erna Bernauer u. Verwandtsch. / Alois Schilcher / Josef Steer / Hans Muhr / für die Armen Seelen
- 8.45 Uhr Hg Hl. Messe mit Kindersegnung  
Schwester Eulalia Schwalzwalder / Frieda Berchtold u. Eduard u. Therese Berchtold
- 10.00 Uhr St Hl. Messe mit Kindersegnung  
Johann u. Maria Wagner m. Eltern / JM f. Theresia Thalhofer / Maria Bergert u. Elfriede u. Anton Guschl / JM f. Anton Heilrath / Charlotte Berchtenbreiter / JM f. Max Rotthat u. Renate Rotthat u. Angehörige / Familie Kainz u. Gerhard Baumgartner / Franziska u. Josef Michael Holzheu / für die Armen Seelen u. Priesterseelen
- 10.00 Uhr Hf Hl. Messe mit Kindersegnung  
Therese u. Anton Graser u. Verwandtsch. / Maria u. Xaver Glogger u. Verwandtsch. / 35. JM f. Simon Bauer und Katharina Bauer u. Tante Hanni z. 100. Geburtstag / Josef u. Mathilde Alberstetter u. Verwandtsch. / Hubert Seebauer u. Eltern u. Geschw. / Jakob Pfetterle u. Walburga Nieberle u. Angehörige / Erna Lange / Ludwig Lauer u. Eltern / Afra u. Michael Echter u. Söhne  
Musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor

**Dienstag, 28.12.10 Fest der unschuldigen Kinder**

- 17.00 Uhr Pü Rosenkranz

**Donnerstag, 30.12.10**

- 18.30 Uhr Le Rosenkranz

**Freitag, 31.12.10 Hl. Silvester I., Papst**

- 15:30 Uhr Hg Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss  
15:30 Uhr St Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss  
15:30 Uhr Um Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss  
16:30 Uhr Hf Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss  
17:00 Uhr Pü Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss  
17:00 Uhr Le Wortgottesfeier mit Gedanken zum Jahresschluss

**Samstag, 01.01.11 HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA**

- 10:00 Uhr Hf Festgottesdienst  
10:00 Uhr Pü Festgottesdienst

**Jahresabschlussandacht**

Meine Zeit ist in Gottes Händen: Alles Warum, Wann, Wo und Wozu meines Lebens.

**Das Pfarrbüro ist vom 27.12.2010 bis 09.01.2011 geschlossen.**

**Herr Franz Lehner ist vom 27.12.2010 bis 09.10.2011 im Urlaub.**

**Bei Todesfällen rufen Sie bitte Frau Götz in Pürgen Tel: 894 oder Herrn Ettner in Stoffen Tel: 7347 an.**

**SPRECHZEITEN**

Pfarrer Guido Keller	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel: 08196/552
Diakon Florian Kopp	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel: 08196/998033
Gemeindereferent Franz Lehner	Pürgen	Freitag: 11:00 – 12:00 Uhr	Tel. 08196/275
Pfarrsekretärin Monika Götz	Stoffen	Dienstag: 16:00 – 19:00 Uhr	Tel. 08196/552
		Donnerstag: 10:00 – 11:30 Uhr	

Herausgeber: Pfarreiengemeinschaft 86932 Pürgen GT Stoffen, Sportplatzstr. 1

Tel: 08196/552, FAX:08196/1748, e-mail: [pg.stoffen@bistum-augsburg.de](mailto:pg.stoffen@bistum-augsburg.de)

# Hausausstellung

„*Verwandlung*“ ... ein Entstehen, Wachsen und Vergehen, ein Ein- und Ausatmen von Materie und Energie. Materie verwandelt sich zu Energie und Energie kann sich materialisieren...

Unter dieses Motto stellt die Pürgener Künstlerin **Bärbel M. Pflegar** ihre diesjährige **22. traditionelle Jahresausstellung**, zu der sie alle Kunstfreunde in ihre Galerie in Pürgen vom **10. bis 12. Dezember 2010, jeweils von 10.00 bis 19.00 Uhr** einlädt.

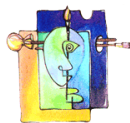
Auf 400 qm haben die Besucher Gelegenheit, sich die neuen Gemälde und auch die vielen Arbeiten dieser vielseitigen Künstlerin, u. a. Schmuckunikate, künstlerisch gestaltete Kerzen sowie Einblicke in die Wandgestaltungen: Trompe l'oeil Malerei (Illusionsmalerei), Mineralienfriese sowie Mosaikcollagen und Fliesenbilder anzusehen.

Bärbel M. Pflegar wendet in ihren Werken sehr unterschiedliche Techniken an, vom klassischen Ölgemälde, dem Kupferdruck bis hin zu Schüttbildern mit Pigmenten. Die Künstlerin zeigt auch einige selbst entwickelte Techniken, wie das Öllarell, die Collagen unter Verwendung von Blattgold und Mineralien oder die Acryl-Schicht-Spachteltechnik, die mit ihrer Vielschichtigkeit den Betrachter verzaubert.

Jede Arbeit zeigt dem Betrachter aber sofort, dass Bärbel M. Pflegar einen sehr eigenwilligen Stil gefunden hat, der sich konstant in allen Arbeiten widerspiegelt.

Angegliedert an der Galerie ist seit über 20 Jahren die Freie Akademie für künstlerisches Schaffen, in der kunstinteressierte und Künstler im theoretischen und praktischen Bereich Techniken erlernen und vertiefen können und in ihrem künstlerischen Prozess eine kompetente Begleitung finden.

Künstlerbedarf und Einrahmungen,  
liebvolle Geschenkideen  
Mi., Do., Fr. 15-18.00 Uhr,  
Sa. 9-12.00 Uhr



Bärbel M. Pflegar,  
Landsberger Straße 6, 86932 Pürgen  
Tel: 08196 1442 - Fax: 08196 9100 -  
E-Mail: kreativ@atelierpflegar.de  
www.atelierpflegar.de



## Stock - Schützen - Ummendorf



laden

alle Eisstockschrützen

am **Freitag, 31. Dezember 2010**

ab 20 Uhr

zum

## Silvesterschieben

ein. (nur bei Eis)

Ab 22 Uhr

## Große Silvesterparty

am Vereinsstadel in Ummendorf

mit Gulaschsuppe, Jagertee, Sekt, Kinderpunsch  
und einer Bar

Wir laden alle Bürger der Gemeinde recht herzlich  
zum Rutsch ins neue Jahr ein.

Auf Euer kommen freut sich die Abteilungsleitung

## Aus der Redaktion

Liebe Leserinnen und Leser,

das Jahr 2010 ist in wenigen Tagen zu Ende. Für die geleistete Unterstützung durch alle, die uns ihre Beiträge und Fotos haben zukommen lassen, bedanken wir uns sehr herzlich.

Das im Januar begonnene neue Layout unseres Gmoa-Blattl ist, wie zu hören ist, beim Leser gut angekommen. Wir sind selbstverständlich weiterhin für Kritik und Anregungen immer offen.

Unser derzeitiges Konzept sieht vor, dass die 4 Einschlag-Seiten farbig gedruckt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass nicht jedes eingesandte Foto oder Beitrag auf einer Farbseite erscheinen kann, ja oft auch nicht für eine farbige Veröf-

fentlichung geeignet ist. Wir werden die 4 Farbseiten aktualitätsbezogen gestalten, sofern geeignetes Material geliefert wird.

Motto: Irgendwann kommt jeder mal dran!

Unser besonderer Dank gilt allen unseren Austrägern sowie der EOS-Druck, die letztendlich immer die pünktliche Auslieferung des Gmoa-Blattl möglich gemacht haben.

Wir wünschen Ihnen allen ein fröhliches und geruhames Weihnachtsfest sowie ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr 2011.

Die Redaktion  
Günther Staib  
Walter Herzog



# Einladung



... zur Weihnachtsfeier des FC Stoffen



am 18.12.2010 um 20.00 Uhr im Sportheim  
in Stoffen mit Theater und Tombola.

... zur Jugendweihnachtsfeier



am 12.12.2010 um 14.00 Uhr im Sport-heim in  
Stoffen.

Der Nachmittag wird mit Theaterstücken gestaltet.

Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern wünschen die  
Vorstandschafften des FC Stoffen und des Fördervereines  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!



Liebe Mitglieder,

### Advent

*Es treibt der Wind im Winterwalde  
die Flockenherde wie ein Hirt,  
und manche Tanne ahnt, wie balde  
sie fromm und lichterheilig wird;  
und lauscht hinaus. Den weißen Wegen  
streckt sie die Zweige hin - bereit,  
und wehrt dem Wind und wächst entgegen  
der einen Nacht der Herrlichkeit.*

Rainer Maria Rilke



am **Donnerstag, den 9. Dezember 2010 um 19.30 Uhr**  
laden wir Sie recht herzlich zur **Adventsfeier im Gasthof „Zum Hasen“** ein.

Wir möchten Sie auf die Adventszeit einstimmen und mit Ihnen einige besinnliche Stunden verbringen.

Musikalisch werden wir von Loni Löffler auf der Gitarre begleitet.

Die Kindertheatergruppe aus Stoffen

und die Gitarrenschüler von Alexander Schriefer werden uns an diesem Abend unterhalten.

Auf Ihren Besuch freut sich  
die Vorstandschaft

**Am Sonntag, 19. Dezember 2010 findet um 8.45 Uhr eine Hl. Messe  
für die verstorbenen Mitglieder des Frauenkreises in der Lengenfelder Kirche statt.**

# EINLADUNG zum THEATERTAG

Wie schon in den vergangenen Jahren werden auch heuer wieder Theaterstücke der Stoffener Theatergruppe aufgeführt. Dazu möchten wir Sie recht herzlich einladen!

**Wo?** Im Sportheim in Stoffen  
**Wann?** 27.12. und 29.12.2010: 19.30 Uhr  
 28.12. : 13.00 Uhr und 19.30 Uhr  
**Eintritt:** € 4,--; Kinder (6 bis 14 Jahre) € 2,--  
**Kartenvorverkauf:** Toni Brandmair, Burgstr. 6  
 (Stoffen); Tel.: 08196/1572

## „Je älter - je dümmer“

Der Leitnerbauer und seine Frau haben eine Pflgetochter, kanadischer Abstammung, aufgezogen. Als diese ins heiratsfähige Alter kommt, beginnt für den Bauer der „zweite Frühling“.

Leitnerbauer: Toni Brandmair  
 Leitnerbäuerin: Claudia Sauerteig  
 Michl, deren Sohn: Robert Bauer  
 Margret, Pflgetochter: Bianca Boulianne  
 Talhofer, Nachbar: Wilfried Lechler  
 Tierarzt: Roman Willig

**Regie: Siegfried Schrottenbaum, Toni Brandmair**

## „Bauer sucht Bäuerin“

Die Brüder Wastl und Hias Laminger, zwei alte Junggesellen, suchen eine Bäuerin. Eine würde ihnen reichen. Eine Heiratsannonce wurde bereits aufgegeben.

Wastl Laminger: Christian Häring  
 Hiasl, sein Bruder: Siegfried Schrottenbaum  
 Zanal-Zenz: Jana Rambo  
 Wambl-Ursula: Alexandra Lerbinger  
 Lechner Toni: Hannes Jehle  
 Lies: Melanie Brandmair

**Regie: Toni Brandmair**

## „Brenna tuats in Zipflhofen“

Feuerwehrkommandant Scheibeck ist verzweifelt. Im Dorf brennt die Schule und er kann nicht ausrücken, denn sein bestes Stück "der Helm" ist nicht auffindbar.

Xaver Scheibeck: Robert Brandmair  
 Kordula, Schwester: Ulrike Deininger  
 Agerl: Julia Ettner  
 Vevi, Kräuterweib: Anja Rotthatt  
 Lenz: Andreas Seitz  
 Kleinbeisel: Markus Zerhoch  
 Geiselhöringer: Rudi Unterkircher  
 Wieshofer: Matthias Ettner

**Regie: Margot Eringer, Toni Brandmair**

## „Der Schützenkönig“

Dem Reporter wird in Schorsch Hinterlechner, ein achtzigjähriger Dauerschützenkönig präsentiert, der schon einhundertzwanzigmal..... da stimmt doch was nicht!

Bürgermeister: Johannes Willig  
 Schorsch Hinterlechner: Simon Deininger  
 Reporter: Sebastian Schrottenbaum  
 Vereinsmitglieder: Theresa Ettner  
 Christoph Ettner  
 Steffi Ettner

**Regie: Doris Schneider, Toni Brandmair**

Am Nachmittag können Sie sich in der Pause mit Kaffee und Kuchen stärken. Am Abend gibt es eine Brotzeit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen angenehme und erholsame Stunden!

Die Theatergruppe

## Etappenstopp des DFB-Mobils beim FC Stoffen

Am **Mittwoch, 08.12.2010**, besucht der Bayerische Fußball-Verband und der Deutsche Fußballbund den FC Stoffen im Rahmen des Projekts „DFB-Mobil“. Der Besuch des DFB-Mobils wird zwei

Schwerpunkte haben:

In der Turnhalle der Grundschule Lengenfeld werden Praxistipps für ein modernes F- und E-Jugendtraining vorgestellt, bei dem Jugendtrainer aktiv am **Demonstrationstraining** teilnehmen können (17.00 Uhr bis 19.00 Uhr)

Um 19.30 Uhr sind alle Vereinsmitarbei-

ter zu einem **Vortrag** zu aktuellen Themen des Fußballs (Qualifizierung, Frauen-WM 2011, Rassismus und Integration) in das Sportheim des FC Stoffen eingeladen.

**Die angesprochene Personengruppe aus dem Bereich der JFG Lechrain ist herzlich zu diesen beiden Veranstaltungen eingeladen.**

# Altpapiersammlung

Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde,

die ortsansässigen Vereine bedanken sich ganz herzlich für die jahrzehntelange Unterstützung bei der Altpapiersammlung.

Trotz der ab Januar 2011 vom Landkreis zur Verfügung gestellten Papiertonne, bitten wir Sie, auch weiterhin, Ihr Altpapier den Vereins-sammlungen zukommen zu lassen.

Sie tragen damit wesentlich zur Unterstützung der örtlichen Vereine bei.

„Herzlichen Dank!“

**Bürgerverein Ummendorf**  
**Feuerwehr/-verein Lengenfeld**  
**Feuerwehr/-verein Pürgen**  
**Schützenverein „Gut Schuß“ Pürgen**

## Telefonnummern im Ortsnetz Pürgen (Vorwahl 08196):

### Gesundheitsdienste:

Prakt. Arzt: Dr. Schwalbach/  
 Dr. Hendlner ..... 7100  
 Zahnärztin: Evelin Rink ..... 934151  
 Logopädische Praxis:  
 Susanne Lehmann ..... 934884  
 Fußpflegepraxis Burdulis, Pürgen.. 1418  
 Fußpflegepraxis Wimmer,  
 Lengenfeld ..... 999071  
 Heilpraktiker Nassall Klaus-Dieter.. 1333  
 Naturheilpraxis  
 Teichmann-Klitzner..... 7429+999498  
 Heilpraktikerin Petra Vogler..... 93 14 84

### Kirchliche u.

#### seelsorgerische Dienste:

Pfarrer Mag. Guido Keller ..... 552  
 Sprechzeiten nach Vereinbarung  
 Diakon Florian Kopp (Sprz. n.V.).. 998033  
 Gemeindefereferent Franz Lehner..... 275  
 Sprechzeit: Do. 11.00 -12.00 Uhr  
 Pfarramt PG Stoffen, Fr. Götz ..... 552  
 Öffnungszeiten:  
 Di 16 -19 Uhr, Do 10.00 -11.30 Uhr  
 eMail: pg.stoffen@bistum-augsburg.de

### Feuerwehren

#### (im Notfall immer die 112 rufen!!!):

Pürgen  
 1. Kommandant, Herr Folk ..... 371  
 2. Kommandant, Herr Karches 930 936  
 Lengenfeld  
 1. Kommandant, Herr Straus .. 930 693  
 2. Kommandant,  
 Herr Gröbmüller ..... 934 587  
 Stoffen  
 1. Kommandant, Herr Häringer..... 1667  
 2. Kommandant, Herr Häring ... 998 885  
 Ummendorf  
 1. Kommandant, Herr Siedler .. 934 250  
 2. Kommandant, Herr Schmid.....

### Erziehungseinrichtungen:

Grundschule Lengenfeld ..... 363  
 „Haus für Kinder“ Lengenfeld ..... 558

### Gastronomie:

Bürgerhaus Pürgen ..... 998 633  
 Bürgerheim Ummendorf..... 1389  
 Gasth. „Zum Hasen“ Leng ..... 931155  
 Sportheim Lengenfeld..... 1772  
 Sportheim Stoffen ..... 321

## Einladung zur Nikolausfeier mit Weihnachtsbasar



Am Sonntag, den 5. Dezember

ab 17.00 Uhr

an der Wertstoffsammelstelle in Ummendorf

Nikolausbesuch mit kleinen Geschenken für die Kinder  
 Kinderpunsch, Lebkuchen und Crepes,  
 Bratwürste und Schupfnudeln, sowie Glühwein u. Getränke  
 Für Kleine u. Große zum Mitsingen spielt ab 17.30Uhr  
 der Chor INTAKT das Minimusical



Applaus für den Nikolaus  
Ein Nikolausspiel



Die Ummendorfer Vereine

## Vereine und Organisationen:

Terminplanung 2011  
ist auf [www.puergen.de](http://www.puergen.de)  
abrufbar unter  
Vereine --> Termine



## Veranstaltungen

Tag	Datum	Zeit	Wer?	Was?	Wo?
Donnerstag	02.12.2010	19:30	Frauenkreis Ummendorf	Stammtisch	Bürgerheim Ummendorf
Samstag	04.12.2010	14:00	Frauenkreis Stoffen	Adventsfeier	Sportheim Stoffen
Sonntag	05.12.2010	10:00	Filiale Lengenfeld	Patrozinium St. Nikolaus	Filialkirche Lengenfeld
Sonntag	05.12.2010	17:00	Vereine Ummendorf	Nikolausfeier mit Weihnachtsmarkt	Vereinsstadl Ummendorf
Samstag	11.12.2010	14:00	Gemeinde Pürgen	Seniorenweihnacht	Bürgerhaus Pürgen
Samstag	11.12.2010	20:00	Trachtenverein „d´Fuchsbergler“ Stoffen	Adventshougast	Sportheim Stoffen
Sonntag	12.12.2010	13:30	Frauenkreis Ummendorf	Weihnachtsfeier	Bürgerheim Ummendorf
Sonntag	12.12.2010	14:00	FC Stoffen	Jugendweihnachtsfeier	Sportheim Stoffen
Samstag	18.12.2010	20:00	FC Stoffen	Weihnachtsfeier	Sportheim Stoffen
Samstag	18.12.2010	20:00	Musikverein Blaskapelle Lechrain	Dorfweihnacht	Mehrzweckhalle
Sonntag	19.12.2010	19:30	Trachtenverein „d´Fuchsbergler“ Stoffen	Adventssingen	Pfarrkirche Stoffen
Freitag	24.12.2010	21:00	Pfarrei Pürgen	Christmette	Pfarrkirche Pürgen
Freitag	24.12.2010	22:30	Pfarrei Stoffen	Chrsitmette	Pfarrkirche Stoffen
Samstag	25.12.2010	10:00	Filiale Lengenfeld	Festgottesdienst	Filialkirche Lengenfeld
Samstag	25.12.2010	10:00	Filiale Ummendorf	Festgottesdienst	Filialkirche Ummendorf
Montag	27.12.2010	13:00	FC Stoffen	Theater	Sportheim Stoffen
Montag	27.12.2010	19:30	FC Stoffen	Theater	Sportheim Stoffen
Dienstag	28.12.2010	19:30	FC Stoffen	Theater	Sportheim Stoffen
Mittwoch	29.12.2010	19:30	FC Stoffen	Theater	Sportheim Stoffen
Mittwoch	29.12.2010	20:00	Automobilclub Ummendorf	Stammtisch	Bürgerheim Ummendorf
Donnerstag	30.12.2010	19:30	Feuerwehrverein Lengenfeld	Stoßbuttabend	Feuerwehrhaus
Freitag	31.12.2010	22:00	Stock-Schützen Ummendorf	Große Sylvesterparty	Am Vereinsstadl
Samstag	01.01.2011	13:00	Blaskapelle Lechrain	Neujahrspielen	Pürgen
Samstag	01.01.2011	13:30	Blaskapelle Lechrain	Neujahrspielen	Ummendorf
Samstag	01.01.2011	14:30	Blaskapelle Lechrain	Neujahrspielen	Stoffen
Samstag	01.01.2011	15:00	Blaskapelle Lechrain	Neujahrspielen	Lengenfeld
Sonntag	02.01.2011	16:00	MGV Liederkranz Pürgen e.V. / CVL	Weihnachtskonzert	Hl. Engel Landsberg
Mittwoch	05.01.2011	19:00	Förderverein SV Lengenfeld	Generalversammlung	Sportheim SVL
Mittwoch	05.01.2011	20:00	SV Lengenfeld	Generalversammlung	Sportheim SVL
Donnerstag	06.01.2011	08:45	MGV Liederkranz Pürgen e.V.	Festgottesdienst mit Männerchor	Pürgen
Donnerstag	06.01.2011	10:00	Pfarrei Stoffen	Festgottesdienst - Sternsinger	Pfarrkirche Stoffen
Freitag	07.01.2011	18:30	Schützenverein „Edelweiß“ Stoffen	Strohschießen Jugend	Sportheim Stoffen
Freitag	07.01.2011	20:00	Schützenverein „Edelweiß“ Stoffen	Strohschießen	Sportheim Stoffen
Donnerstag	13.01.2011	19:30	Frauenkreis Ummendorf	Stammtisch	Bürgerheim Ummendorf
Samstag	15.01.2011	10:00	Bürgerverein Ummendorf	Altpapiersammlung	Wertstoffsammelstelle

## Papiersammlung der Vereine am Samstag, 04. Dezember 2010

*(Siehe hierzu Seite 16)*

### Notrufe und andere wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr .....	112
Polizeinotruf .....	110
Ärztlicher Notdienst, Apothekennotdienst .....	0180/ 5 19 12 12
Gift-Notrufzentrale München .....	089/ 1 92 40
Sucht-Hotline .....	089/ 28 28 22
Krankenhaus Landsberg .....	08191/ 3330
Polizeiinspektion Landsberg .....	08191/ 932-0
Landratsamt Landsberg .....	08191/ 129-0
Städt. Werke - Wasserwerk (Notruf 0172 / 8218300) .....	08191/ 94780
LEW Netzservice GmbH, Betriebsstelle Landsberg .....	08191/293-31
Frauennotruf (Hilfe für Frauen und Mädchen).....	08191/ 47474
Telefonseelsorge .....	kath. 0800/ 1110222, ev. 0800/1110111
Kinder- u. Jugendtelefon .....	0800/ 1110333
Trauertelefon Diözese Augsburg .....	0821/ 3497349
1. Bürgermeister der Gemeinde Pürgen .....	08196/ 9301-14
1. Bürgermeister Fließ (privat) .....	08196/ 7294

### Öffnungszeiten:

**Post-Service, Landsberger Str. 19, Pürgen:**

Montag - Mittwoch..... 18.00 - 19.00 Uhr  
 Donnerstag, Freitag .. 18.00 - 20.00 Uhr  
 Samstag ..... 10.00 - 12.00 Uhr

### Wertstoffsammelstellen:

**Pürgen, am Kreisbauhof:**

Mittwoch..... 17.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag..... 16.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag..... 10.00 - 12.00 Uhr

**Lengenfeld, Am Gewerbering 6**

**(Lagerplatz Bauhof):**

Samstag..... 10:00 - 11:00 Uhr

**Ummendorf,**

**Landsberger Str./ Ortsausgang:**

Dienstag..... 16.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag..... 10:00 - 12.00 Uhr

**Fa. Stampfl, Am Kornfeld 6, Pürgen:**

Montag - Freitag..... 08.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag..... 08.00 - 13.00 Uhr

Anlieferung von

- Bauschutt
- Metallen und Schrott
- Altholz
- Elektrogeräte
- Papier, Pappe, Kartonagen
- gemischte Abfälle zur Verwertung
- weitere Abfälle auf Anfrage

Tel. 08196-934070

# Singen bewegt, Singen entspannt, Singen macht Spaß!

Ein kleiner Exkurs zur Frage  
„**Warum will ich  
in einem Chor singen?**“

Die Beatles starten in ihrem berühmten Lied mit 64 Jahren in den Unruhestand. Bei Udo Jürgens dauert es bis 66, bis das wirkliche Leben anfängt.

Selber singen ist gesund für den Körper und die Seele fanden Wissenschaftler der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität in Frankfurt heraus. In einer wissenschaftlichen Arbeit kommt die Musikpädagogin Monika von Rotenhan zur Erkenntnis, dass Singen nicht nur sprichwörtlich ein Lebenselixier ist. Sie bezieht sich dabei auf Erfahrungen der Generation 50 plus. Sie sagt: „Singen im Chor steigert das Wohlbefinden und fördert darüber hinaus den Lebensmut und die Selbstsicherheit. Krankenkassen erkennen mehr und mehr das Singen als ein Instrument der Gesundheitsvorsorge, das auch noch Spaß macht. Alexandra Ziegler, eine international anerkannte Musikpädagogin, die auch bei uns im Chorverband Landsberg seit Jahren Weiterbildungen mit Erzieherinnen und Grundschulpädagogen durchführt, sagt: „Gemeinsames Singen fördert den Gemeinschaftssinn, stärkt das Selbstwertgefühl, schult das Gehör und fördert Lernprozesse sowie die Konzentrationsfähigkeit.“

Auch unsere Kulturpolitiker haben das Singen als eine einfache und effektive Möglichkeit im Rahmen der Erziehungs- und Lernprozesse wiederentdeckt und fördern mit Programmen das Singen im Vorschulalter und in den Grundschulen. Die Liste ließe sich schier endlos fortsetzen. Ob Fachpublikationen oder Tageszeitungen, immer wieder wird das Thema Singen, besonders singen im Chor, aufgegriffen und über dessen positive Wirkungen berichtet. All diese Erkenntnisse gelten für Kinder und Erwachsene jeden Alters und beider Geschlechter gleichermaßen.

**Somit auch für Männer jeden Alters.** Nennen Sie mir nun auch nur einen einzigen Grund, weshalb gerade Sie nicht zum Singen kommen wollen. Der Männergesangverein Pürgen bietet Ihnen jeden Freitag die Möglichkeit ganz unverbindlich zu einem Probenabend zu kommen und hinein zu schnuppern in die Welt des Chorgesangs. Rund dreißig gesellige Typen warten auf Sie, um gemeinsam zu Singen und unterhaltsame Stunden miteinander zu verbringen. Kraft tanken nach einer anstrengenden Arbeits-



woche, Entspannung und Freude pur sind garantiert. Und so ganz nebenbei fördern wir die Integration in unsere Dorfgemeinschaft. Also geben Sie sich einen Ruck und nehmen Kontakt auf mit unserem Vorstand Albert Metzger, Tel: 7608, auf oder kommen Sie doch einfach bei einer der nächsten Proben

vorbei und lassen Ihre Stimme erklingen – Notenkenntnisse sind kein Hindernis aber auch nicht unbedingt notwendig.

Walter Herzog

Kontakt: Männergesangverein „Liederkränz“ Pürgen, Albert Metzger, Tel.: 008196-7608,  
MGV-Liederkränz@Puergen.de  
Proben jeden Freitag, 20 Uhr im Kirchlich-Gemeindlichen-Zentrum – Bürgerhaus - Pürgen

**Jeder Mensch kann singen, sofern er sprechen kann.  
Was also hindert Sie daran, mit uns zu singen? Haben Sie Mut!**

## Jugendmusikverein Pürgen e.V. - Blaskapelle Lechrain

Einladung zur

### Lengfelder Dorfweihnachtsfeier

am **Samstag, 18.12.2010**  
um **20.00 Uhr**  
beim **Hasen**

Entfliehen Sie der vorweihnachtlichen Hektik und besinnen Sie sich bei verschiedenen Bläsergruppen und Texten, bevor im gemütlichen Teil des Abends traditionell der Christbaum versteigert wird.

Auf ein paar stimmungsvolle Stunden mit Ihnen freut sich  
Ihr Jugendmusikverein Pürgen e.V.

## Neujahrsanspielen 2011

Begrüßen Sie gemeinsam mit der Blaskapelle Lechrain das neue Jahr.

Am **Samstag, 1. Januar 2011**

**13.00 Uhr Pürgen** – am Rathaus  
**13.30 Uhr Ummendorf** – beim Sixerbauer  
**14.30 Uhr Stoffen** – am Maibaum  
**15.00 Uhr Lengelfeld** – am Feuerwehrhaus

Wir wünschen allen Musikfreunden und Gönnern der Blaskapelle Lechrain und des Jugendmusikvereins Pürgen e.V. eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein Gutes neues Jahr.

## Bio-Honig direkt vom Imker aus Pürgen

Imkerei Kolditz stellt vollständig auf ökologische Betriebsweise um

„Ökologisch erzeugter Honig? Honig ist doch immer Bio!“ So oder so ähnlich klingt es, wenn sich Menschen das erste Mal nach dem Unterschied von konventionell und ökologisch erzeugtem Honig erkundigen. Doch so einfach ist es nicht.



Um zu verhindern, dass im Frühjahr die Bienen schwärmen, werden häufig den Königinnen die Flügel gestutzt. Zudem werden den Völkern im Herbst meist auch die letzten Honigreste entnommen und das Wachs der Waben ist häufig durch chemische Behandlungsmittel mit Pestizid-Rückständen belastet. Dies gibt es in einer Bio-Imkerei nicht.

Im Vordergrund der ökologischen Bienenhaltung steht vor allem die Honigbiene und der respektvolle Umgang mit den Lebewesen, der Natur und den Ressourcen. Das eingesetzte rückstandsfreie Wachs der Waben muss aus ökologischer Bienenhaltung stammen und das Winterfutter wird ebenfalls ökologisch erzeugt. Diese Unterschiede gaben den Ausschlag auch die eigene Imkerei auf eine Bio-Imkerei umzustellen.

Ich selbst bin Lehrer am Ignaz-Kögler-Gymnasium in Landsberg. Die Faszination, die von den sozialen Insekten ausgeht, möchte ich dort auch an die Schüler weitergeben. Seit 2010 gibt es auf dem Schulgelände am Lech eine eigene Schulimkerei. Die Schülerinnen und Schüler bearbeiten die Völker möglichst selbständig und sind von der Schwarmkontrolle bis zur Honigernte für die Bienen verantwortlich. Der vergangene Sommer war für Bienen und Imker ein ständiges Auf und Ab. Trotz des verregneten Frühjahrs

und relativ kalten Sommers konnten wir in der Imkerei Kolditz drei verschiedene Honigsorten ernten. Neben dem Frühjahrshonig, der vor allem aus Raps- und Löwenzahnnektar entstand, konnte auch Sommerhonig aus Brombeer- und Lindennektar sowie Waldhonig aus Honigtau geerntet werden. Erstmals haben wir dieses Jahr aus unserem Honig auch Honigwein erzeugt.



**Imkerei Kolditz**  
— HONIG MIT HERZ —

Zu kaufen gibt es den Honig direkt bei Familie Kolditz, Am Egelsee 34 in Pürgen (Tel. 931972), außerdem am Pürgener Weihnachtsmarkt am 28. November.

Weitere Informationen über die Imkerei, Bio-Honig und die Honigbiene findet man im Internet unter [www.imkerei-kolditz.de](http://www.imkerei-kolditz.de).

Über einen Besuch freut sich

Ihre Imkerei Kolditz



# Christbaumversteigerung in Pürgen



Der Burschen- und Madlverein Pürgen e.V. lädt alle Pürgener ganz herzlich zur diesjährigen Christbaumversteigerung ein.

**Wann: Am 26. Dezember 2010 ab 19.00 Uhr**  
**Wo: Im Gasthaus Bürgerhaus in Pürgen**

Für die nachweihnachtliche Stimmung, vor der eigentlichen Versteigerung, sorgen zum Einen „**Die Kirchenmäuse**“ und zum Anderen „**Die Alphornbläser**“.

Für die gute Stimmung und einen geselligen Abend sorgen wir alle!



Der B.u.M.P. wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten!



## IMPRESSUM:

Herausgeber:  
**Gemeinde Pürgen**

**Redaktion:**  
eMail: Gmoa-Blattl @ puergen.de  
**Günther Staib**,  
Kaspar-Weber-Str. 5, 86929 Penzing,  
Tel. 08191/9731989, Fax 08191/ 9731693,  
eMail: guenthy @ t-online.de

**Walter Herzog**,  
Am Thalhofer Weg 11, 86932 Pürgen  
Tel. 08196/1227,  
eMail: walter53.herzog @ t-online.de

**Druck:**  
EOS-VERLAG, Erzabtei St. Ottilien,  
86941 Sankt Ottilien  
Telefon: 08193 71 700, Fax: 08193 71 709  
eMail: info @ eos-druck.de

's Gmoa-Blattl erscheint Anfang des Monats und wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Pürgen verteilt.  
**Redaktionsschluss** ist jeweils der **20.** des Vormonats.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung von Herausgeber und Redaktion wiedergeben.